

49/4/2025

ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ ZMLUVY O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY

č. BP 5/40301/2025 BVS

uzatvorená podľa § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon č. 442/2002 Z. z.**“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. **Budúci odovzdávajúci:** **Správa ciest Trenčianskeho samosprávneho kraja**
So sídlom: Brnianska 1997/3, 911 05 Trenčín, Slovenská republika
Konajúci prostredníctvom: Ing. Radovan Karkuš, riaditeľ SC TSK
IČO: 37915568
DIČ: 2021764767
IČ DPH: SK2021764767
(ďalej len „**Budúci odovzdávajúci**“)
- a
- 1.2. **Budúci preberajúci:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29
Štatutárny zástupca: Ing. Marián Havel, riaditeľ pre rozvoj podnikania a
infraštruktúry, na základe plnomocenstva zo dňa 29.05.2025
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
Zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel:
Sa, vložka č. 3080/B
(ďalej len „**Budúci preberajúci**“)

(Budúci odovzdávajúci a Budúci preberajúci ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto Zmluvu o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „**Zmluva**“).

Článok II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Budúci preberajúci je výlučným vlastníkom nasledovnej vodnej stavby:
- verejnej kanalizácie:
- Stoka profil: DN 400 materiál: ŽB
- 2.2. Keďže Budúci odovzdávajúci má v dôsledku svojho investičného zámeru záujem realizovať preložku časti verejnej kanalizácie vo vlastníctve Budúceho preberajúceho, Budúci

preberajúci svojím vyjadrením k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. 024134/2024/40201/Kd zo dňa 06.08.2024 udelil Budúcemu odovzdávajúcemu súhlas s realizovaním preložky časti verejnej kanalizácie, špecifikovanej v bode 2.1. tohto článku Zmluvy, a súčasne stanovil, za akých technických a obchodných podmienok je možné preložku realizovať (ďalej len „**Podmienky**“). Podmienky tvoria prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Budúci odovzdávajúci je povinný dodržať Podmienky stanovené Budúcim preberajúcim vrátane všetkých podmienok stanovených v tejto Zmluve.

- 2.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje realizovať preložku časti jestvujúcej verejnej kanalizácie, špecifikovanej v bode 2.1. tohto článku Zmluvy, v nasledovnom rozsahu:

SO 03 Preložka verejnej kanalizácie

- Stoka profil: DN 400 materiál: PP SN10 v dĺžke 64,5 m

(ďalej len „**Verejná kanalizácia**“ alebo „**Vodná stavba**“), ktorá bude realizovaná Budúcim odovzdávajúcim v rámci stavby „**Realizácia prístrešku na techniku na cestmajsterstve Myjava**“.

- 2.4. Preložkou Verejnej kanalizácie sa v zmysle ustanovenia § 35 ods. 1 Zákona č. 442/2002 Z. z. rozumie čiastková zmena jeho smerovej alebo výškovej trasy alebo premiestnenie niektorých prvkov tohto zariadenia (Verejnej kanalizácie).

V súlade s ustanovením § 3 ods. 5 písm. h) Zákona č. 442/2002 Z. z. Verejnou kanalizáciou a ani jej súčasťou nie sú kanalizačné prípojky.

- 2.5. Vodná stavba sa po realizácii preložky bude nachádzať v obci Myjava, okres Myjava, katastrálne územie Myjava, parc. reg. „C“, a to:

a) parc. č. 171/7 druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 5686 m²,

b) parc. č. 171/8 druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 82 m²

zapísané na liste vlastníctva č. 4811 (pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Trenčianskeho samosprávneho kraja so sídlom v Trenčíne, K dolnej stanici 7282/20A, 911 01 Trenčín, IČO: 36126624),

(ďalej len „**Pozemky**“), pričom v záujme vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa má za to, že Pozemkami sa rozumie aj akýkoľvek pozemok, ktorý vznikne oddelením alebo zlúčením Pozemkov a/alebo pozemky, na ktorých bude po realizovaní preložky skutočne umiestnená Vodná stavba.

- 2.6. Predmetom tejto Zmluvy je stanovenie podmienok realizácie Vodnej stavby a záväzok Zmluvných strán, že po zrealizovaní preložky Vodnej stavby uzatvoria Zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „**Budúca zmluva**“), predmetom ktorej bude bezodplatné odovzdanie Vodnej stavby Budúcim odovzdávajúcim a prevzatie Vodnej stavby Budúcim preberajúcim, pričom k jej uzatvoreniu dôjde za podmienok špecifikovaných v článku III. Zmluvy.

Článok III. ČAS UZATVORENIA BUDÚCEJ ZMLUVY

3.1. Každá Zmluvná strana sa zaväzuje, že v lehote tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy druhej Zmluvnej strany uzavrie Budúcu zmluvu s obsahom, uvedeným v bode 3.8. tohto článku Zmluvy. Výzva Budúceho odovzdávajúceho musí byť realizovaná vo forme žiadosti, ktorej formulár je zverejnený na webovom sídle Budúceho preberajúceho a musí byť doručená Budúcemu preberajúcemu spolu so všetkými požadovanými prílohami k žiadosti, špecifikovanými vo formulári žiadosti, resp. dokumentami, uvedenými v článku IV. bod 4.4.2. tejto Zmluvy.

3.2. Budúci odovzdávajúci je oprávnený vyzvať Budúceho preberajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy najskôr v deň nasledujúci po dni kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok na strane Budúceho odovzdávajúceho (skoršia výzva sa bude považovať za nerealizovanú):

- a) kolaudačné rozhodnutie týkajúce sa Vodnej stavby nadobudlo právoplatnosť, a súčasne
- b) boli majetkovo-právne vysporiadané vzťahy k Pozemkom v súlade s článkom VI. tejto Zmluvy.

Výzva Budúceho odovzdávajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy však musí byť Budúcemu preberajúcemu doručená najneskôr do uplynutia doby 6 (slovom šesť) mesiacov odo dňa kumulatívneho splnenia vyššie špecifikovaných podmienok.

Budúci preberajúci nebude povinný uzatvoriť s Budúcim odovzdávajúcim Budúcu zmluvu až do času, kým nebudú splnené Podmienky, vrátane všetkých ďalších podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, alebo kým Vodná stavba nebude v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.

3.3. V nadväznosti na ustanovenie bodu 3.2. tohto článku Zmluvy sa Budúci odovzdávajúci súčasne zaväzuje:

- a) doručiť Budúcemu preberajúcemu v listinnej podobe originál (resp. úradne overenú fotokópiu) právoplatného kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti; uvedená povinnosť sa rovnako vzťahuje aj na akékoľvek zmeny a opravy kolaudačného rozhodnutia, pričom v prípade vydania kolaudačného rozhodnutia príslušným okresným úradom v elektronickej podobe, sa za splnenie tejto povinnosti považuje predloženie kolaudačného rozhodnutia transformovaného z elektronickej podoby do listinnej podoby zaručenou konverziou v súlade s § 35 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o e-Governmente) v spojení s Vyhláškou Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky č. 70/2021 Z. z. o zaručenej konverzii,
- b) majetkovo-právne vysporiadať vzťahy k Pozemkom v súlade s článkom VI. tejto Zmluvy v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby.

3.4. Budúci preberajúci je oprávnený vyzvať Budúceho odovzdávajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy kedykoľvek po kumulatívnom splnení podmienok Budúceho odovzdávajúceho v zmysle bodu 3.2. tohto článku Zmluvy, najneskôr však do uplynutia doby šiestich (6) kalendárnych mesiacov odo dňa kumulatívneho splnenia podmienok podľa bodu 3.2. tohto článku Zmluvy; súčasťou výzvy Budúceho preberajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy bude

aj výzva na predloženie dokladov Budúcemu preberajúcemu, špecifikovaných v článku IV. bod 4.4.2. Zmluvy, a to v lehote (10) desiatich pracovných dní odo dňa doručenia tejto výzvy Budúcemu odovzdávajúcemu.

- 3.5. Každá zo zmluvných strán berie na vedomie, že ak nesplní svoj záväzok uzavrieť Budúcu zmluvu v lehote podľa bodu 3.1. tohto článku Zmluvy, je druhá zmluvná strana oprávnená požadovať, aby obsah Budúcej zmluvy určil súd. Odchyľne od § 290 ods. 2 Obchodného zákonníka sa Zmluvné strany dohodli, že popri určení obsahu zmluvy môže oprávnená zmluvná strana vždy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením záväzku druhej zmluvnej strany uzavrieť Budúcu zmluvu.
- 3.6. Odchyľne od § 292 ods. 2 Obchodného zákonníka sa Zmluvné strany dohodli, že právo na určenie obsahu Budúcej zmluvy súdom a nárok na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu sa premlčujú v 4-ročnej premlčacej dobe. Pri práve na určenie obsahu Budúcej zmluvy súdom plyní premlčacia doba od márneho uplynutia lehoty zakotvanej v bode 3.1. tohto článku Zmluvy (t. j. od porušenia záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu). Pri práve na náhradu škody plyní premlčacia doba odo dňa, keď sa oprávnená Zmluvná strana dozvedela alebo mohla dozvedieť o škode a o tom, kto je povinný na jej náhradu; končí sa však najneskôr uplynutím desiatich (10) rokov odo dňa, keď došlo k porušeniu záväzku uzavrieť Budúcu zmluvu.
- 3.7. Budúci odovzdávajúci ďalej berie na vedomie, že v Budúcej zmluve bude uvedená:
- a) hodnota hmotného majetku špecifikovaného v článku II. bod 2.2. Zmluvy, určená znaleckým posudkom, v čase podpisu Budúcej zmluvy nie starším ako tri (3) mesiace, pričom náklady na jeho vyhotovenie bude znášať Budúci odovzdávajúci; vyhotovenie znaleckého posudku je nevyhnutné z dôvodu určenia hodnoty prekladanej Vodnej stavby pre účely jej zaradenia do majetku Budúceho preberajúceho,
 - b) špecifikácia vysporiadania pôvodného kanalizačného potrubia a prípadného výzisku.
- 3.8. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah Budúcej zmluvy bude nasledovný:

ZMLUVA O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ VODNEJ STAVBY

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s § 35 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon č. 442/2002 Z. z.“)

č. P [•]/40301/202[•] BVS

Článok I.

ZMLUVNÉ STRANY

- | | |
|----------------------------|---|
| 1.1. Odovzdávajúci: | Správa ciest Trenčianskeho samosprávneho kraja |
| Sídlo: | Brnianska 1997/3, 911 05 Trenčín |
| Konajúci prostredníctvom: | [•] |
| IČO: | 37915568 |
| DIC: | 2021764767 |

IČ DPH: SK2021764767
(ďalej len „**Odobzdvájajúci**“)

a

- 1.2. **Preberajúci:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
Štatutárny zástupca: [•], predseda predstavenstva
[•], člen predstavenstva
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK2020263432
podľa výpisu z Obchodného registra Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo 3080/B
(ďalej len „**Preberajúci**“)

(Odobzdvájajúci a Preberajúci ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

uzatvárajú túto Zmluvu o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby (ďalej len „**Zmluva**“), aby potvrdili právny stav majetku, ktorý bol vybudovaný v súlade s § 35 Zákona č. 442/2002 Z. z.

Článok II. **PREDMET ZMLUVY**

- 2.1. **Predmetom tejto Zmluvy je**
- a) záväzok Odobzdvájajúceho bezodplatne odovzdať Preberajúcejmu Vodnú stavbu špecifikovanú v bode 2.2. tohto článku Zmluvy v riadnom technickom (technologickom) a prevádzkyschopnom stave a splniť ďalšie súvisiace povinnosti, uvedené v tejto Zmluve,
 - b) záväzok Preberajúceho prevziať od Odobzdvájajúceho Vodnú stavbu bez väd a nedorobkov a splniť ďalšie súvisiace povinnosti, uvedené v tejto Zmluve,
 - c) úprava ďalších práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s preložkou Vodnej stavby.
- 2.2. Odobzdvájajúci v dôsledku svojho záujmu vykonal preložku verejnej kanalizácie v súlade s ustanoveniami Zmluvy o uzavretí budúcej zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby č. BP 5/40301/2025/BVS, ktorá bola uzatvorená dňa [•] medzi Preberajúciim a Odobzdvájajúciim (ďalej len „**Zmluva o budúcej zmluve**“), a to:
- SO 03 Preložka verejnej kanalizácie**
- Stoka **profil: DN 400** **materiál: PP SN10** **v dĺžke 64,5 m**
- (ďalej len „**Verejná kanalizácia**“ alebo „**Vodná stavba**“).
- 2.3. Vodná stavba bola Odobzdvájajúciim realizovaná v obci Myjava, okres Myjava, katastrálne územie Myjava, v rámci stavby: „**Realizácia prístrešku na techniku na cestmajsterstve Myjava**“.
- 2.4. V súlade s ustanovením § 3 ods. 5 písm. h) Zákona č. 442/2002 Z. z. Verejnou kanalizáciou a ani jej súčasťou nie sú kanalizačné prípojky.

- 2.5. *Vodná stavba sa po realizácii preložky nachádza v obci Myjava, okres Myjava, katastrálne územie Myjava, parc. reg. [•], a to na pozemkoch:*

[•]

(ďalej spoločne ako „Pozemky“).

- 2.6. *Záznam z kontroly súborov *.dgn bol u Preberajúceho vykonaný pod č. [•] zo dňa [•].*
- 2.7. *Odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy bezodplatne odovzdáva Preberajúcemu a Preberajúci preberá od Odovzdávajúceho Vodnú stavbu, a to za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve; o odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby sa nespisuje osobitný odovzdávací protokol. Zmluvné strany sa dohodli, že spolu s Vodnou stavbou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Preberajúceho podľa tejto Zmluvy žiadne peňažné alebo iné záväzky Odovzdávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s realizáciou preložky Vodnej stavby. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností Preberajúci podpisom tejto Zmluvy nepreberá žiadny záväzok Odovzdávajúceho a ani nepristupuje k žiadnemu záväzku Odovzdávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Odovzdávajúci. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že ustanovenia tohto bodu Zmluvy sa nevzťahujú na bezodplatné postúpenie práv týkajúcich sa poskytnutej záruky za dielo z Odovzdávajúceho na Preberajúceho podľa čl. III. bod 3.4 tejto Zmluvy.*

Článok III.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 3.1. *Odovzdávajúci vyhlasuje, že na odovzdávanej Vodnej stavbe nie sú viazané žiadne majetkové práva tretích osôb a je vybudovaná v súlade s projektovou dokumentáciou odsúhlasenou Preberajúcim za podmienok daných vo vyjadrení Preberajúceho k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. 024134/2024/40201/Kd zo dňa 06.08.2024 a je bez nedorobkov a väd, t. j. je v nezávadnom technickom (technologickom) a prevádzkyschopnom stave.*
- 3.2. *Umiestnenie Vodnej stavby bolo povolené na základe rozhodnutia o umiestnení stavby č. 1597/23604/2024/MY/SOU vydaného mestom Myjava ako príslušným stavebným úradom 1. stupňa, dňa 04.12.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 20.12.2024 (ďalej len „Územné rozhodnutie“).*

Vodná stavba bola povolená na základe rozhodnutia Okresného úradu životného prostredia v Myjave, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, č. [•] zo dňa [•], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [•] (ďalej len „Stavebné povolenie“).

Užívanie Vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu Myjava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, rozhodnutie č. [•] zo dňa [•], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [•] (ďalej len „Kolaudačné rozhodnutie“).

Fotokópie Územného rozhodnutia, Stavebného povolenia a Kolaudačného rozhodnutia (ďalej spoločne len „Povolenia“) tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.

- 3.3. Preberajúci bol oboznámený so skutočným stavom odovzdávanej Vodnej stavby ako aj s potrebnou dokumentáciou v zmysle zápisov o odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby od zhotoviteľa Vodnej stavby špecifikovaného v bode 3.4. tohto článku Zmluvy.
- 3.4. Odovzdávajúci uzatvorením tejto Zmluvy bezodplatne postupuje (prevádza) na Preberajúceho všetky práva Odovzdávajúceho týkajúce sa poskytnutej záruky za dielo a vyplývajúce mu zo Zmluvy o dielo č. [•] uzatvorenej medzi Odovzdávajúcim a zhotoviteľom Vodnej stavby – spoločnosťou [•], sídlo: [•], IČO: [•], v zastúpení: [•] (ďalej len „Zhotoviteľ“), a to za účelom umožnenia Preberajúcemu riadne si priamo u Zhotoviteľa Vodnej stavby uplatňovať prípadné nároky z vád Vodnej stavby v rámci záručnej doby.
Odovzdávajúci súčasne predložil Preberajúcemu čestné vyhlásenie Zhotoviteľa, že súhlasí s postúpením všetkých práv, pohľadávok a nárokov vyplývajúcich zo zmluvných, ako aj zákonných záruk k Vodnej stavbe na Preberajúceho.
- 3.5. Odovzdávajúci zodpovedá za všetky škody, ktoré sa vyskytnú na odovzdanej Vodnej stavbe a ktoré vzniknú v príčinnej súvislosti s nedodržaním podmienok dohodnutých s Preberajúcim v Zmluve o budúcej zmluve. Odovzdávajúci však nezodpovedá za vady Vodnej stavby, za ktoré zodpovedá Zhotoviteľ podľa predchádzajúceho bodu a ktoré si Preberajúci môže uplatniť u Zhotoviteľa.
- 3.6. Odovzdávajúci deklaruje hodnotu Vodnej stavby znaleckým posudkom č. [•], vypracovaným znalcom: [•], znalec z odboru stavebníctvo, sídlo: [•], ev. číslo znalca: [•], zo dňa [•] (ďalej len „Znalecký posudok“).
- V zmysle Znaleckého posudku je hodnota Vodnej stavby stanovená vo výške [•] EUR (slovom: [•]).
- 3.7. Odovzdávajúci deklaruje zrušenie pôvodnej trasy Vodnej stavby takto:
Odovzdávajúci predložil čestné vyhlásenie Zhotoviteľa, kde deklaruje, že: [•].
- 3.8. Preberajúci podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že zo strany Odovzdávajúceho bola splnená aj podmienka majetkovo-právneho vysporiadania vzťahov k Pozemkom, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba, t.j. na Pozemkoch špecifikovaných v čl. II. bod 2.5. Zmluvy, boli v prospech Preberajúceho zriadené vecné bremená.

Článok IV. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 4.1. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú

identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).

- 4.2. *Pokiaľ budú Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.*
- 4.3. *Na strane Preberajúceho je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdp@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej Zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.*
- 4.4. *Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.*

Článok V. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 5.1. *Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Odovzdávajúcim v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; Odovzdávajúci sa zaväzuje v lehote troch (3) dní odo dňa zverejnenia Zmluvy zaslať Preberajúcejmu písomné potvrdenie o zverejnení Zmluvy.*
- 5.2. *Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.*
- 5.3. *Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, pričom každá Zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.*

- 5.4. *Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej a uzatvárajú ju dobrovoľne, čo potvrdzujú svojimi podpismi.*
- 5.5. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:*
Príloha č. 1 – Povolenia

V Bratislave dňa
Za Preberajúceho:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

[•]
predseda predstavenstva

[•]
člen predstavenstva

V [•] dňa
Za Odovzdávajúceho:

Správa ciest Trenčianskeho
samosprávneho kraja

[•]
riaditeľ SC TSK

Článok IV.

PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO ODOVZDÁVAJÚCEHO

- 4.1. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje zabezpečiť, aby Vodná stavba bola realizovaná v súlade s Podmienkami vrátane podmienok, špecifikovaných v tejto Zmluve, v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN, koncepciou Vodnej stavby a príslušným povolením na uskutočnenie Vodnej stavby. Vodná stavba musí byť ďalej vybudovaná v zmysle realizačného projektu odsúhlaseného zástupcom príslušnej divízie Budúceho preberajúceho (divíziou odvádzania odpadových vôd).
- 4.2. Akékoľvek zmeny, rozšírenie či obmedzenie oproti schválenej projektovej dokumentácii, môže Budúci odovzdávajúci vykonať len po predchádzajúcom prerokovaní a schválení zo strany Budúceho preberajúceho a príslušného vodoprávneho orgánu.
- 4.3. Budúci odovzdávajúci sa ďalej zaväzuje:
- a) umožniť zástupcom Budúceho preberajúceho:
 - (1) počas realizácie Vodnej stavby vstup na Vodnú stavbu a jej kontrolu aj bez doprovodu Budúceho odovzdávajúceho,
 - (2) vykonať zápisy o zistených chybách do stavebného denníka a v lehote troch (3) pracovných dní reagovať na tieto zápisy,
 - b) prizvať zástupcov Budúceho preberajúceho na prevzatie jednotlivých etáp výstavby Vodnej stavby od zhotoviteľa (uloženie potrubia, zásyp potrubia, preplach a dezinfekcia potrubia, tlakovú skúšku, funkčnú skúšku armatúr, odber vzorky vody, overenie funkčnosti vyhľadávacieho vodiča, montáž zabezpečovacích plomb) a k účasti na preberacom konaní Vodnej stavby od zhotoviteľa, vrátane predkolaudačných prehliadok pripravených zariadení, funkčných skúšok s možnosťou uviesť do zápisnice zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie; oznámenie o začatí preberacieho konania Vodnej stavby od zhotoviteľa musí byť Budúcemu preberajúcemu

doručené najneskôr sedem (7) kalendárnych dní vopred, a to elektronicky na adresu: doov@bvsas.sk,

- c) zabezpečiť smerové a výškové zameranie uloženého potrubia v otvorenej ryhe vrátane prepojení na jestvujúcu verejnú kanalizáciu pozdĺž trasy potrubia v určujúcich miestach potrubia, najmä, nie však výlučne, v miestach smerových a výškových lomov potrubia, armatúr a tvaroviek; zameranie terénu nad potrubím po konečnej povrchovej úprave vrátane povrchových znakov potrubia,
- d) požadovať u zhotoviteľa Vodnej stavby, aby v zmluve o dielo, uzatvorenej medzi Budúcim odovzdávajúcim a zhotoviteľom, poskytol zhotoviteľ záručnú dobu pre Vodnú stavbu v trvaní piatich (5) rokov,
- e) zabezpečiť u zhotoviteľa Vodnej stavby včasné odstránenie zistených chýb a nedorobkov, a to aj pokiaľ ide o chyby zistené pri preberacom konaní,
- f) zabezpečiť zriadenie vecného bremena alebo zriadiť vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho v súlade s článkom VI. Zmluvy,
- g) poskytnúť Budúcemu preberajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby,
- h) pripraviť na odovzдание Budúcemu preberajúcemu Vodnú stavbu v technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave, ako aj všetku technickú a právnu dokumentáciu súvisiacu s riadnym odovzdaním a Vodnej stavby (táto dokumentácia musí byť vopred odkontrolovaná a odsúhlasená zástupcom Budúceho preberajúceho).

4.4. Budúci odovzdávajúci je povinný:

4.4.1. najneskôr dva (2) pracovné dni pred začatím preberacieho konania Vodnej stavby od zhotoviteľa predložiť technickému zástupcovi Budúceho preberajúceho, uvedeného v článku X. bod 10.4. Zmluvy, nasledujúce dokumenty vzťahujúce sa k Vodnej stavbe, a to odovzdaním ich originálov (resp. úradne overených fotokópií):

- a) geodetické zameranie skutkového stavu Vodnej stavby v súradnicovom systéme JTSK, vo výškovom systéme BpV, a to v analógovej podobe v origináli s odtlačkom pečiatky a podpisom oprávnenej osoby a v digitálnej forme na CD nosiči,
- b) projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia Vodnej stavby, a to v analógovej forme v origináli s odtlačkom pečiatky a podpisom oprávnenej osoby v digitálnej forme na CD nosiči,
- c) protokol o skúške tesnosti,
- d) záznam z funkčnej skúšky, záznam z kontroly súborov dgn,
- e) atesty a certifikáty použitého materiálu, záručné listy, návody na obsluhu,
- f) doplnok k prevádzkovému poriadku;

4.4.2. spolu s výzvou na uzatvorenie Budúcej zmluvy v zmysle článku III. bod 3.1. Zmluvy predložiť Budúcemu preberajúcemu nasledovné dokumenty vzťahujúce sa k Vodnej stavbe, a to odovzdaním ich originálov (resp. úradne overených fotokópií):

- a) právoplatné územné rozhodnutie, právoplatné stavebné povolenie, právoplatné kolaudačné rozhodnutie a právoplatné rozhodnutie o určení pásma ochrany Vodnej stavby, vydané príslušným orgánom, vrátane ich zmien a dodatkov (originály), a to v listinnej podobe, pričom v prípade vydania niektorého z rozhodnutí príslušným úradom v elektronickej podobe, sa za splnenie tejto povinnosti považuje predloženie príslušného rozhodnutia transformovaného z elektronickej podoby do listinnej podoby zaručenou konverziou v súlade s § 35 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o e-Governmente) v spojení s Vyhláškou

Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky č. 70/2021 Z. z. o zaručenej konverzii,

- b) prehľadnú situačnú mapu, z ktorej je zrejmé trasovanie Vodnej stavby,
- c) originál znaleckého posudku preukazujúceho skutočnú hodnotu Vodnej stavby, pričom znalecký posudok v čase podpisu Budúcej zmluvy nemôže byť starší ako tri mesiace; náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku znáša Budúci odovzdávajúci,
- d) zápisnicu z preberacieho konania (za predpokladu, že táto nebude Budúcemu preberajúcemu odovzdaná Budúcim odovzdávajúcim alebo zhotoviteľom priamo na preberacom konaní), súčasťou ktorej bude písomný súhlas, resp. písomné súhlasy jednotlivých zhotoviteľov Vodnej stavby s postúpením všetkých práv zo záruky za akosť a nárokov zo zodpovednosti za vady vyplývajúcich Budúcemu odovzdávajúcemu zo zmluvných, ako aj zákonných záruk k Vodnej stavbe na Budúceho preberajúceho, alebo jednostranné vyhlásenie jednotlivých zhotoviteľov, resp. subdodávateľov Vodnej stavby, na základe ktorého poskytnú záruku za akosť Vodnej stavby priamo Budúcemu preberajúcemu,
- e) originál alebo úradne osvedčenú fotokópiu príslušného geometrického plánu, ktorého vyhotovenie je Budúci odovzdávajúci povinný zabezpečiť v zmysle článku VI. bod 1. tejto Zmluvy.

Všetky doklady je Budúci odovzdávajúci povinný predložiť Budúcemu preberajúcemu v origináli alebo ako úradne overenú kópiu, s odtlačkom pečiatky a podpisom projektanta, dodávateľa a investora, s výnimkou tých dokladov, z ktorých povahy vyplýva, že ich odtlačok pečiatky a podpis nie je nevyhnutný.

V prípade, že Budúci odovzdávajúci nesplní povinnosť uvedenú v odseku 4.4.2. tohto článku Zmluvy, už uskutočnená výzva Budúceho odovzdávajúceho na uzavretie Budúcej zmluvy sa bude považovať za nerealizovanú.

- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Budúci odovzdávajúci je na základe tejto Zmluvy oprávnený po dobu trvania záväzkov z tejto Zmluvy užívať verejnú kanalizáciu Budúceho preberajúceho na účely realizácie Vodnej stavby a v rámci realizácie Vodnej stavby je oprávnený verejnú kanalizáciu, resp. jej jednotlivé časti aj odstrániť a nahradiť ich novými časťami, výlučne však v súlade s projektovou dokumentáciou prípadne v súlade so zmenami v projektovej dokumentácii vopred písomne odsúhlasenými Budúcim preberajúcim a príslušným vodoprávnym orgánom.

Článok V.

PRÁVA A POVINNOSTI BUDÚCEHO PREBERAJÚCEHO

- 5.1. Budúci preberajúci berie na vedomie, že projektová dokumentácia a realizácia Vodnej stavby bude uskutočnená v súlade s príslušnými STN a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v čase spracovania projektovej dokumentácie a realizácie výstavby Vodnej stavby. Prípadná zmena niektorých noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov v čase odovzdania Vodnej stavby Budúcemu preberajúcemu nemôže byť dôvodom neprevzatia Vodnej stavby, pokiaľ výmena konkrétnych zariadení nie je priamo nariadená novou normou alebo všeobecne záväzným právnym predpisom.

- 5.2. Budúci preberajúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu odovzdávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Budúcej zmluvy a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Vodnej stavby.
- 5.3. Bezodplatné odovzdanie a prevzatie zrealizovanej Vodnej stavby späť do užívania Budúcemu preberajúcemu sa uskutoční dňom podpísania Budúcej zmluvy po splnení Podmienok vrátane podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve. O odovzdaní a prevzatí Vodnej stavby v zmysle predchádzajúcej vety sa nebude spisovať osobitný protokol.

Článok VI.

MAJETKOVO-PRÁVNE VYSPORIADANIE VZŤAHOV K POZEMKOM

- 6.1. Pred uzatvorením Budúcej zmluvy sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje majetkovo-právne vysporiadať vzťahy ku všetkým Pozemkom (resp. k ich častiam), špecifikovaným v článku II. bod 2.5 tejto Zmluvy resp. ku pozemkom, na ktorých sa po realizácii bude Vodná stavba skutočne nachádzať resp. na ktoré bude zasahovať pásma ochrany Vodnej stavby (ďalej len „**Zaťažené pozemky**“ alebo jednotlivo len „**Zaťažný pozemok**“) a za tým účelom sa zaväzuje bezodkladne, najneskôr však v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Vodnej stavby, zabezpečiť na svoje vlastné náklady zriadenie vecného bremena v prospech Budúceho preberajúceho ako Oprávneného z vecného bremena (pôsobiace in personam), a to uzatvorením samostatných zmlúv o zriadení vecného bremena medzi príslušnými vlastníkmi Zaťažených pozemkov ako povinnými z vecného bremena, Budúcim preberajúcim ako oprávneným z vecného bremena a Budúcim odovzdávajúcim ako Platiteľom, ktorý bude znášať všetky náklady spojené so zriadením vecného bremena. Budúci odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že vo vyššie uvedenej lehote musí byť súčasne povolený aj vklad vecného bremena ku všetkým Zaťaženým pozemkom do katastra nehnuteľností.
- 6.2. Budúci preberajúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu odovzdávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť, o ktorú bude požiadaný k tomu, aby Budúci odovzdávajúci mohol splniť svoj záväzok zriadiť vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho podľa tohto článku Zmluvy a uzavrieť s vlastníkmi Zaťažených pozemkov samostatné zmluvy o zriadení vecného bremena a vykonať ďalšie potrebné úkony, na základe ktorých dôjde k zriadeniu vecného bremena.
- 6.3. Obsahom vecného bremena bude povinnosť vlastníkov Zaťažených pozemkov ako povinných z vecného bremena strpieť na Zaťažených pozemkoch:
- a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Vodnej stavby,
 - b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Vodnej stavby,
 - c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Budúceho preberajúceho ako oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Zaťažné pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmene a) a b) tohto bodu Zmluvy,
 - d) pásma ochrany Vodnej stavby,

a to v prospech Budúceho preberajúceho ako oprávneného z vecného bremena, pričom Zaťažené pozemky budú zaťažené v mieste trasovania Vodnej stavby v rozsahu predmetného kanalizačného potrubia v rozsahu jeho pásma ochrany (ďalej len ako „Vecné bremeno“); pre účely zápisu Vecného bremena do katastra nehnuteľností je Budúci odovzdávajúci povinný zabezpečiť vyhotovenie geometrického plánu s vymedzením rozsahu Vecného bremena v zmysle predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy.

- 6.4. Akékoľvek náklady spojené so zriadením Vecného bremena (najmä, nie však výlučne, nákladov na vyhotovenie geometrického plánu, náklady na vyhotovenie znaleckého posudku pre účely určenia výšky odplaty za zriadenie Vecného bremena v prípade, že zriadenie Vecného bremena bude odplatné, poplatok za návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností) bude znášať v plnom rozsahu Budúci odovzdávajúci.
- 6.5. Zmluvné strany sa dohodli, že Budúci preberajúci nie je povinný uzatvoriť s Budúcim odovzdávajúcim Budúcu zmluvu až do času, kým Budúci odovzdávajúci v súlade s týmto článkom Zmluvy (t. j. riadne a včas) nezriadi Vecné bremená k Pozemkom (resp. k ich častiam).
- 6.6. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje, že najneskôr v lehote podľa bodu 6.1. tohto článku Zmluvy (v lehote dvanástich (12) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia týkajúceho sa Vodnej stavby) budú zriadené Vecné bremená (s obsahom a v rozsahu uvedeným v bode 6.3. tohto článku Zmluvy), zaťažujúce vlastníkov Zaťažených pozemkov, a bude právoplatne povolený ich vklad do katastra nehnuteľností. V prípade porušenia povinnosti Budúceho odovzdávajúceho zriadiť Vecné bremená v stanovenej lehote, má Budúci preberajúci zároveň nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10.000,- EUR (slovom: desaťtisíc eur) za každý Zaťažený pozemok, na ktorom nebolo v stanovenej lehote zriadené Vecné bremeno v zmysle tejto Zmluvy. To neplatí, ak nezriadenie vecného bremena bolo spôsobené okolnosťami, ktoré nie sú na strane Budúceho odovzdávajúceho alebo za ktoré Budúci odovzdávajúci nezodpovedá. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v tomto bode Zmluvy nedochádza k zániku povinnosti zabezpečovanej touto zmluvnou pokutou, ale táto povinnosť trvá naďalej. Pohľadávka Budúceho preberajúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty bude splatná do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy Budúceho preberajúceho na jej zaplatenie Budúcemu odovzdávajúcemu.
- 6.7. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany konštatujú, že záväzok Budúceho odovzdávajúceho zriadiť Vecné bremeno sa vzťahuje aj na prípady, kedy sa trasovanie Vodnej stavby v dôsledku preložky sice zmení (ale preložkou Vodnej stavby nebudú zasiahnuté nové pozemky), t.j. aj po realizácii preložky sa bude Vodná stavba nachádzať na tých istých Pozemkoch alebo ich častiach, ako pred realizáciou preložky, avšak na týchto Pozemkoch nie sú v čase podpisu tejto Zmluvy vysporiadané majetkovo-právne vzťahy (Vecné bremeno v prospech Budúceho preberajúceho na týchto Pozemkoch nie je zriadené).
- 6.8. Vecné bremeno bude zriadené na dobu neurčitú. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa Zaťažené pozemky budú zaťažovať v celom rozsahu, vyhotovenie geometrického plánu pre tento účel nebude potrebné.

- 6.9. Budúci odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že ak preukázateľne nebude možné zriadiť Vecné bremeno k niektorému zo Zaťažných pozemkov v stanovenej lehote pred uzatvorením Budúcej zmluvy (napr. z dôvodu veľkého počtu spoluvlastníkov Zaťažného pozemku, z dôvodu dlhotrvajúceho procesu zriaďovania vecných bremien na pozemkoch vo vlastníctve resp. v správe Slovenského pozemkového fondu a pod.), je Budúci odovzdávajúci v danom prípade povinný zabezpečiť zriadenie Vecného bremena na predmetnom Zaťažnom pozemku v prospech Budúceho preberajúceho po uzatvorení Budúcej zmluvy, a to v primeranej dodatočnej lehote stanovenej Budúcim preberajúcim v Budúcej zmluve. Nemožnosť zriadiť Vecné bremeno na Zaťažnom pozemku v stanovenej lehote pred uzatvorením Budúcej zmluvy je Budúci odovzdávajúci povinný Budúcemu preberajúcemu hodnoverne preukázať (napr. predložením podanej žiadosti o uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena vlastníkovi/-om Zaťažného pozemku vrátane podaných urgencií alebo opätovných výziev Budúceho odovzdávajúceho vlastníkovi/-kom Zaťažného pozemku na uzatvorenie zmluvy a pod.).

Článok VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že v zmysle § 35 ods. 5 Zákona č. 442/2002 Z. z. sa vlastníctvo Vodnej stavby v dôsledku realizácie preložky nemení, t.j. vlastníkom Vodnej stavby po celý čas realizácie preložky Budúcim odovzdávajúcim ako stavebníkom a investorom zostáva Budúci preberajúci.
- 7.2. Náklady na preložku Vodnej stavby znáša v zmysle § 35 ods. 4 Zákona č. 442/2002 Z. z. Budúci odovzdávajúci ako osoba, z podnetu ktorej sa preložka Vodnej stavby uskutoční.
- 7.3. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v Budúcej zmluve vyhlásiť, že Vodná stavba je vybudovaná v súlade s podmienkami dohodnutými medzi Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, vrátane Podmienok.
- 7.4. Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v Budúcej zmluve bezodplatne odstúpiť (previesť) na Budúceho preberajúceho všetky práva týkajúce sa zhotoviteľom poskytnutej záruky za dielo a vyplývajúce mu zo zmluvy o dielo v rozsahu, v akom ich nadobudol od zhotoviteľa Vodnej stavby, pričom Budúci preberajúci si bude svoje práva zo záruky a zodpovednosti za vady diela uplatňovať výlučne priamo voči príslušnému zhotoviteľovi Vodnej stavby, ktorý záruku poskytol ako odborný zhotoviteľ, a ktorý dielo fyzicky vykonal; v prípade odôvodnenej a nevyhnutnej potreby v rámci uplatnenia práv Budúceho preberajúceho podľa predchádzajúcej vety sa Budúci odovzdávajúci zaväzuje zabezpečiť primeranú súčinnosť.
- 7.5. Budúci odovzdávajúci zodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vznikne na Vodnej stavbe (na prekladanej časti kanalizačného potrubia) alebo na jestvujúcom (pôvodnom) kanalizačnom potrubí v dôsledku realizácie preložky jeho časti a bude v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti Budúceho odovzdávajúceho alebo nedodržaním podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, najmä Podmienok.
- 7.6. Ak po uzatvorení tejto Zmluvy dôjde k zmene v osobe Budúceho odovzdávajúceho (napr. z dôvodu postúpenia práv a povinností Budúceho odovzdávajúceho ako stavebníka Vodnej stavby na iný subjekt) (ďalej len ako „**Nadobúdateľ***“), Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje
- a) bez zbytočného odkladu, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní odo dňa vzniku

danej skutočnosti písomne oznámiť a preukázať Budúcemu preberajúcemu zmenu v osobe Budúceho odovzdávajúceho predložením kópie zmluvy, preukazujúcej uvedenú skutočnosť, a súčasne

- b) zabezpečiť, aby všetky práva a povinnosti vyplývajúce Budúcemu odovzdávajúcemu z tejto Zmluvy boli prevedené v celom rozsahu na Nadobúdateľa, inak zodpovedá za všetky škody vzniknuté v dôsledku porušenia tejto povinnosti.

V prípade nedodržania ktorejkoľvek povinnosti Budúceho odovzdávajúceho v zmysle písmena a) a b) tohto bodu 7.6. čl. VII. Zmluvy vznikne Budúcemu preberajúcemu voči pôvodnému Budúcemu odovzdávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur), a to za každý, aj začatý deň omeškania, ak Budúci odovzdávajúci nevykoná nápravu stavu ani na základe písomnej výzvy Budúceho preberajúceho v ním dodatočne poskytnutej lehote pätnástich (15) dní; nárok na náhradu škody ani jeho výška tým nie sú dotknuté.

Zmluvné strany (Budúci odovzdávajúci, Nadobúdateľ a Budúci preberajúci) sa následne zaväzujú uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve, predmetom ktorého bude zmena v osobe Budúceho odovzdávajúceho a vstup Nadobúdateľa do práv a povinností pôvodného Budúceho odovzdávajúceho z tejto Zmluvy, pričom sa ďalej zaväzujú konať tak, aby k uzatvoreniu príslušného dodatku k Zmluve došlo najneskôr v lehote do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy na uzatvorenie dodatku niektorej Zmluvnej strany ostatným Zmluvným stranám; pre vylúčenie pochybností sa výzvou na uzatvorenie dodatku rozumie aj zaslanie jeho návrhu elektronicky na e-mailové adresy zástupcov Zmluvných strán, uvedených v článku X. bod 10.5. Zmluvy vrátane kontaktných údajov Nadobúdateľa oznámených Budúcemu preberajúcemu Budúcim odovzdávajúcim v súlade s článkom X. bod 10.7. Zmluvy.

V prípade, ak niektorá Zmluvná strana neposkytne potrebnú súčinnosť k uzavretiu dodatku predpokladaného touto Zmluvou, v dôsledku čoho nedôjde v uvedenej lehote k jeho uzatvoreniu, vznikne ostatným Zmluvným stranám (každý z nich samostatne) voči porušujúcej Zmluvnej strane nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom: sto eur), a to za každý aj začatý deň omeškania, nárok na náhradu škody ani jeho výška tým nie sú dotknuté.

- 7.7. Budúci odovzdávajúci podpisom tejto Zmluvy berie na vedomie, že ak v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, povoľujúceho užívanie Vodnej stavby, nedôjde z dôvodov na strane Budúceho odovzdávajúceho alebo v dôsledku jeho nečinnosti, k uzatvoreniu Budúcej zmluvy a k odovzdaniu Vodnej stavby a príslušnej technickej a právnej dokumentácie Budúcemu preberajúcemu ako vlastníkov Vodnej stavby spôsobom a v súlade s podmienkami, dohodnutými Zmluvnými stranami v tejto Zmluve, je Budúci preberajúci oprávnený uplatniť si voči Budúcemu odovzdávajúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 000,- EUR (slovom: desaťtisíc eur), ak Budúci odovzdávajúci nevykoná nápravu stavu ani na základe písomnej výzvy Budúceho preberajúceho v ním dodatočne poskytnutej lehote tridsiatich (30) dní; zaplatením zmluvnej pokuty uvedenej v tomto bode Zmluvy nedochádza k zániku povinnosti zabezpečovanej touto zmluvnou pokutou, ale táto povinnosť Budúceho odovzdávajúceho trvá naďalej. Pohľadávka Budúceho preberajúceho na zaplatenie zmluvnej pokuty bude splatná do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy Budúceho preberajúceho

na jej zaplatenie Budúcemu odovzdávajúcemu.

- 7.8. Zmluvné strany sú oprávnené po vzájomnej dohode zmeniť ustanovenia Budúcej zmluvy, ktorej návrh je obsiahnutý v článku III. bod 3.8. Zmluvy tak, aby obsah Budúcej zmluvy zohľadňoval skutočný faktický a právny stav zrealizovanej Vodnej stavby a bol v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 7.9. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že doplnenie alebo zmeny Budúcej zmluvy, ako je uvedená v článku III. bod 3.8. tejto Zmluvy, sú možné okrem dohody o zmene podľa bodu 7.8 tiež v dôsledku:
- (a) úpravy predmetu Budúcej zmluvy t.j. Vodnej stavby, ktorej sa Budúca zmluva týka a jej bližšej špecifikácie podľa realizačnej projektovej dokumentácie pre výstavbu Vodnej stavby a podľa skutočného stavu, ktorý bude v tom čase existovať a ktorý bude v súlade so zmenami vopred odsúhlasenými Budúcim preberajúcim spôsobom určeným v tejto Zmluve,
 - (b) doplnenia chýbajúcich častí, ktoré sú v Budúcej zmluve uvedené ako „[•]“ a pri ktorých to vyplýva, resp. bude vyplývať z povahy veci,
 - (c) zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov alebo technických noriem vzťahujúcich sa na príslušnú Budúcu zmluvu (napr. zmena čísla právneho predpisu a pod.),
 - (d) zmeny údajov vzťahujúcich sa k Vodnej stavbe (zakreslenie v katastrálnych mapách, geometrických plánoch podľa skutočného porealizačného vyhotovenia Vodnej stavby, a pod.) za predpokladu, že tieto zmeny boli zo strany Budúceho preberajúceho vopred odsúhlasené,
 - (e) zmeny a spresnenia údajov, ktorých obsah je nezávislý od vôle Zmluvných strán (napr. čísla bankových účtov a pod.),
 - (f) v dôsledku zmeny v identifikačných údajoch Zmluvných strán (napr. zmena obchodného mena, sídla, oprávneného zástupcu, postúpenie práv a povinností Budúceho odovzdávajúceho vyplývajúcich zo Zmluvy na tretiu osobu a pod.),
 - (g) opravy zjavných chýb v písaní a počítaní (napr. odkazy na iné ustanovenia článkov, odsekov a pod.),
 - (h) skutočností súvisiacich so zriadením vecných bremien na Pozemkoch v prospech Budúceho preberajúceho; ak ešte nebudú v čase uzatvárania Budúcej zmluvy vecné bremená v prospech Budúceho preberajúceho zriadené, a to výlučne z dôvodov špecifikovaných v článku VI. bod 6.9. tejto Zmluvy
 - (i) iných skutočností, ktoré nastanú po uzatvorení tejto Zmluvy alebo ktoré budú dohodnuté medzi Zmluvnými stranami.

Článok VIII. **UKONČENIE ZMLUVY**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu nie je možné vypovedať.
- 8.2. Od Zmluvy môže ktorákoľvek Zmluvná strana odstúpiť okrem zákonných dôvodov len v týchto prípadoch:
- a) ak z dôvodov na strane Budúceho odovzdávajúceho nedôjde v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia k realizácii preložky Vodnej stavby,

- b) odpadne dôvod realizácie preložky Vodnej stavby,
 - c) v lehote dvadsiatich štyroch (24) kalendárnych mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto Zmluvy nedôjde, z dôvodov na strane Budúceho odovzdávajúceho, k vydaniu stavebného povolenia na uskutočnenie preložky Vodnej stavby.
- 8.3. Budúci preberajúci je zároveň oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Budúci odovzdávajúci vstúpil do likvidácie alebo bol vyhlásený konkurz na majetok Budúceho odovzdávajúceho.
- 8.4. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy príslušnej Zmluvnej strany druhej Zmluvnej strane.
- 8.5. Závazok Zmluvných strán uzatvoriť Budúcu zmluvu zaniká aj v prípade, pokiaľ okolnosti, z ktorých Zmluvné strany vychádzali pri vzniku tohto záväzku, sa do tej miery zmenili, že nemožno spravodlivo požadovať, aby sa Budúca zmluva uzavrela.

Článok IX.

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 9.1. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).
- 9.2. Pokiaľ budú Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**GDPR**“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.
- 9.3. Na strane Budúceho preberajúceho je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej Zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej

zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.

- 9.4. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

Článok X. DORUČOVANIE

- 10.1. Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- 10.2. Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- (1) momentom odovzdania na takejto adrese alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),
 - (2) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát skutočne prevzal, a to aj v prípade, že sa adresát o ich obsahu nedozvedel, ak mal možnosť takúto zásielku prevziať.
- 10.3. Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 10.4. Tam, kde sa Zmluvné strany v zmysle tejto Zmluvy dohodli na elektronickom doručovaní písomností, tieto sa doručujú na e-mailové adresy kontaktných osôb, uvedených v bode 10.5. tohto článku Zmluvy alebo na e-mailové adresy, oznámené druhej Zmluvnej strane v súlade s bodom 10.7. tohto článku Zmluvy, pričom takto doručovaná písomnosť sa považuje za doručenie uložením do elektronickej schránky, t.j. okamihom, odkedy je elektronická správa objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke.
- 10.5. Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Zmluvnej strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle tejto Zmluvy budú, pokiaľ Zmluvná strana neoznámila druhej Zmluvnej strane iné kontaktné údaje písomným oznámením v lehote a spôsobom uvedeným v bode 10.7. tohto článku Zmluvy, takejto Zmluvnej strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Za Budúceho odovzdávajúceho: Správa ciest Trenčianskeho samosprávneho kraja

adresa:	Brnianska 1997/3, 911 05 Trenčín, Slovenská republika
do rúk:	Ing. Ivan Senko, námestník pre výkon správy SC TSK
tel.:	+421 903 764 207
e-mail:	ivan.senko@sctsk.sk

Za Budúceho preberajúceho: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika
vo veciach právnych:
do rúk: Mgr. Dagmar Gmitterová, referent – špecialista odd.
koordinácie vodohospodárskych stavieb
tel: +421 948 047 883
e-mail: dagmar.gmitterova@bvsas.sk
vo veciach technických:
do rúk: Ing. Adriana Mikulášiková, špecialista divízie odvádzania
odpadových vôd
tel: +421 911 659 929
e-mail: doov@bvsas.sk

- 10.6. Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa tejto Zmluvy budú v slovenskom jazyku.
- 10.7. Akúkoľvek zmenu v kontaktných osobách (zmena osoby, jej e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla) sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní odo dňa vzniku danej skutočnosti, oznámiť druhej Zmluvnej strane, v opačnom prípade sa doručuje na pôvodne oznámené e-mailové adresy a úkon sa považuje za riadne doručený aj za predpokladu, že sa správa vráti ako nedoručená; zodpovednosť za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti príslušnou Zmluvnou stranou bude spôsobená druhej Zmluvnej strane tým nie je dotknutá. Pre vylúčenie pochybností rovnaká povinnosť platí pre Budúceho odovzdávajúceho aj v prípade, že dôjde k zmene v osobe Budúceho odovzdávajúceho v zmysle článku VII. bod 7.6. Zmluvy; v takom prípade je Budúci odovzdávajúci povinný bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní odo dňa vzniku danej skutočnosti, oznámiť Budúcemu preberajúcemu aj kontaktnú osobu alebo osoby, oprávnenú/-é konať za Nadobúdateľa, a to v rozsahu údajov podľa bodu 10.5. tohto článku Zmluvy.

Článok XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Budúcim odovzdávajúcim v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; Budúci odovzdávajúci sa zaväzuje v lehote troch (3) dní odo dňa zverejnenia Zmluvy zaslať Budúcemu preberajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení Zmluvy.
- 11.2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 11.3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.
- 11.4. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy, alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Porušenie povinnosti

mlčanlivosti zakladá nárok na odstúpenie od Zmluvy tou Zmluvnou stranou, ktorá sa porušenia povinnosti nedopustila. Závazok zmluvných strán obsiahnutý v tomto bode Zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti Zmluvy.

- 11.5. V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinné alebo neplatné, uvedené nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť primerané úsilie za účelom nahradenia takéhoto neúčinného alebo neplatného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude najviac zodpovedať účelu pôvodného ustanovenia.
- 11.6. Na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa primerane použijú ustanovenia príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 11.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu podpisujú.
- 11.8. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že Budúca zmluva tak, ako je upravená v článku III. bod 3.8. tejto Zmluvy, nepredstavuje celú (úplnú) dohodu Zmluvných strán ohľadne obsahu Budúcej zmluvy a bola do tejto Zmluvy vložená výlučne za účelom čo možno najpresnejšieho formulovania vôle Zmluvných strán tak, aby sa minimalizovala nejasnosť a neurčitosť budúceho záväzku.
- 11.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je nasledujúca príloha:
Príloha č. 1 – Plnomocenstvo zo dňa 29.05.2025 (fotokópia)

V TN dňa: **01. 07. 2025**

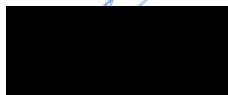
Za Budúceho odovzdávajúceho:
Správa ciest Trenčianskeho samosprávneho kraja



Ing. Radovan Karkuš
riaditeľ SC TSK

V Bratislave dňa: **23 -06- 2025**

Za Budúceho preberajúceho:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.



Ing. Marián Havel
riaditeľ pre rozvoj podnikania a infraštruktúry
na základe plnomocenstva zo dňa 29.05.2025